ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/L.1437
28 February 1979

RUSSIAN
Original: English

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать пятая сессия
Пункт 5 повестки дня

ИЗУЧЕНИЕ ВОПРОСА О СООБЩАЕМЫХ НАРУШЕНИЯХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЧИЛИ С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ ПЫТКАМ И ДРУГИМ ЖЕСТОКИМ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫМ ИЛИ УНИЖАЮЩИМ ДОСТОИНСТВО ВИДАМ ОБРАЩЕНИЯ ИЛИ НАКАЗАНИЯ

Швеция: проект резолюции

Комиссия по правам человека,

сознавая свою ответственность в деле содействия и поощрения уважения прав человека и основных свобод для всех,

напоминая о том, что Всеобщая декларация прав человека торжественно провозглашает, что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и на личную неприкосновенность, а, следовательно, право не подвергаться произвольному аресту, задержанию или изгнанию, или же пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему его достоинство обращению или наказанию,

напоминая о Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, единогласно принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX),

напоминая далее о резолюциях 3219 (XXIX), 3448 (XXX), 31/124, 32/118 и 33/175 Генеральной Ассамблеи, касающихся защиты прав человека в Чили,

принимая во внимание свои резолюции 8 (XXXI), 3 (XXXIII), 9 (XXVIII) и 12 (XXXIV), в соответствии с которыми, в частности, была создана Специальная рабочая группа по расследованию положения в области прав человека в Чили и продлено действие ее мандата,

рассмотрев доклады Специальной рабочей группы и Генерального секретаря по этому вопросу, а также замечания и документы, представленные чилийскими властями, исследование, подготовленное Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о последствиях для прав человека в Чили различных форм помощи, предоставляемой властям Чили, и рекомендации, содержащиеся в резолюции 33/175 Генеральной Ассамблеи,

высоко оценивая тот факт, что в июле 1978 года члены Специальной рабочей группы в первый раз имели возможность посетить Чили во исполнение их мандата, что позволило накопить ценный для Организации Объединенных Наций опыт с точки зрения рассмотрения постоянных и грубых нарушений прав человека, и отмечая, что Специальная рабочая группа высоко оценивает сотрудничество, оказанное ей властями Чили,

подтверждая выводы Рабочей группы о том, что,хотя в настоящее время положение в области прав человека в Чили улучшилось по сравнению с предыдущими годами, тем не менее продолжают иметь место нарушения прав человека, часто серьезного характера, и с озабоченностью отмечая в этом контексте, что данные Рабочей группы свидетельствуют об увеличении числа сообщений о запугивании и арестах по политическим причинам или по причинам государственной безопасности, а также о продолжающихся пытках и жестоком обращении с заключенными,

делая отсюда вывод, что положение в области прав человека в Чили оправдывает постоянную озабоченность и участие международного сообщества и особое внимание Комиссии по правам человека,

1. разделяет постоянное возмущение Генеральной Ассамблеи по поводу того, что нарушения прав человека, часто опасного характера, продолжают иметь место в Чили, как это убедительно установлено в докладе Специальной рабочей группы;

2. выражает свое потрясение в связи с недавним обнаружением неопознанных тел в коллективном захоронении в Лонкене, некоторые из которых были опознаны как тела лиц, о которых сообщалось, что они задержаны и впоследствии исчезли,и свою не уменьшающуюся озабоченность и тревогу по поводу отказа властей взять на себя ответственность или объяснить столь большое число лиц, о которых было сообщено, что они исчезли по политическим причинам, или же провести соответствующее расследование;

3. вновь призывает чилийские власти без промедления восстановить и обеспечить основные права человека и основные свободы, а также полностью соблюдать положения международных пактов по гражданским и политическим правам и по экономическим, социальным и культурным правам, участником которых является Чили;

4. настоятельно призывает чилийские власти, в частности:

a) отменить чрезвычайное и осадное положение, в условиях которого допускаются постоянные нарушения прав человека и основных свобод;

b) установить эффективный контроль над органами государственной безопасности и полностью взять на себя ответственность за их деятельность, прекратить произвольные аресты и содержание под стражей и немедленно освободить тех, кто находится в заключении по политическим причинам;

c) немедленно положить конец пыткам и другим формам бесчеловечного или унижающего достоинство формам обращения и выявить, отдать под суд и наказать тех, кто несет ответственность за практику пыток и других актов, которые привели к смерти задержанных;

d) обеспечить, чтобы арестованные лица немедленно представали перед судьей и полностью восстановить право habeas corpus;

e) восстановить чилийское гражданство тем лицам, которые были лишены его по политическим причинам;

f) полностью уважать право чилийских граждан возвращаться на родину и уполномочить суды пересмотреть на независимой основе правительственные решения, запрещающие возвращение чилийских граждан;

g) восстановить демократические институты и конституциональные гарантии, которыми прежде пользовался чилийский народ, и его право свободно участвовать в ведении государственных дел;

h) устранить ограничения на политическую деятельность и полностью восстановить свободу ассоциаций;

i) гарантировать нормы охраны труда, упоминаемые в международных документах, и полностью восстановить ранее существовавшие права профессиональных союзов;

j) гарантировать полную свободу выражения людьми своих взглядов;

k) гарантировать права человека индейцам мапуче и другим меньшинствам из числа коренного населения, принимая во внимание особенности их культуры;

5. выражает свою признательность Председателю и другим членам Специальной рабочей группы за постоянно ведущуюся в духе преданности и верности долгу работу по вопросу о восстановлении прав человека в Чили и Генеральному секретарю за его постоянную и ценную поддержку, оказываемую Рабочей группе;

6. постановляет продолжать уделять пристальное внимание положению в Чили и с этой целью постановляет:

а) уполномочить Председателя Комиссии в соответствии с резолюцией 33/175 Генеральной Ассамблеи назначить г-на Абдулайе Диейе Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Чили, который на основе мандата, содержащегося в ее резолюции 8 (XXXI) от 27 февраля 1975 г., и в контакте с чилийскими властями выяснит существующее положение в области прав человека и представит доклад Комиссии по правам человека на ее тридцать шестой сессии и Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

b) уполномочить Председателя Комиссии в соответствии с предложением, содержащимся в резолюции 33/175 Генеральной Ассамблеи, назначить г-на Гектора Черри Сампера, г-на Феликса Эрмакора и г-на Валлида М.Сади экспертами в личном качестве для изучения - в соответствии с положениями, установленными в резолюции 8 (XXXI) Комиссии от 27 февраля 1975 года, в сотрудничестве со Специальным докладчиком и в контакте с чилийскими властями - вопроса о судьбе пропавших без вести и исчезнувших лиц в Чили и представить доклад Комиссии по правам человека на ее тридцать шестой сессии и через Специального докладчика на ее тридцать четвертой сессии;

7. настойчиво призывает чилийские власти сотрудничать со Специальным докладчиком и с экспертами, назначенными для изучения вопроса о судьбе исчезнувших и пропавших лиц;

8. просит Генерального секретаря оказать Специальному докладчику и экспертам, назначенным для изучения вопроса о судьбе пропавших без вести и исчезнувших лиц, всяческое содействие, которое может им потребоваться в их работе;

9. приветствует содержащееся в резолюции 33/174 Генеральной Ассамблеи решение учредить Целевой фонд ООН для Чили;

10. постановляет предложить председателю Совета уполномоченных представить Комиссии от имени Совета письменный доклад о деятельности Фонда;

11. рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять меры для выделения надлежащих денежных средств и персонала для осуществления настоящей резолюции;

12. постановляет рассмотреть на своей тридцать шестой сессии вопрос о правах человека в Чили в качестве вопроса первоочередной важности.